

ACTA DE LA I REUNIÓN DEL GRUPO PERÚ-BRASIL DE COOPERACIÓN AMBIENTAL FRONTERIZA

La I Reunión del Grupo Perú-Brasil de Cooperación Ambiental Fronteriza se celebró en la ciudad de Brasília, entre los días 4 y 5 de marzo de 2002, en cumplimiento de lo establecido en el Informe del Grupo de Trabajo ad hoc sobre Extracción Ilegal de Madera y Combate al Contrabando de Animales del 20 de agosto de 2001 y en concordancia con lo dispuesto en el marco de la V Reunión del Mecanismo Permanente de Consulta, Información y Cooperación en Asuntos Internacionales y en Materias de Interés Común entre el Perú y el Brasil.

La Delegación brasileña fue presidida por el Ministro José Eduardo M. Felicio, Jefe de la División de América Meridional II del Ministerio de Relaciones Exteriores y la peruana por el Embajador César Castillo Ramírez, Director Nacional de Soberanía y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores. La lista de participantes de ambas delegaciones consta en el anexo I de la presente Acta.

Instalación de la Reunión

Al instalar los trabajos, el Jefe de la Delegación brasileña dio la bienvenida a la Delegación peruana, hizo un breve recuento de la creación del grupo y destacó la importancia del hecho que se haya establecido un intercambio productivo y franco sobre la cuestión de las actividades ambientales ilícitas en la zona de frontera entre los dos países.

El Jefe de la Delegación peruana expresó su agradecimiento y señaló que la participación de su Gobierno en la presente reunión, dando continuidad al trabajo ya desarrollado con la División de Fronteras, reflejaba el interés del Perú en reafirmar su compromiso con la cooperación bilateral en la región fronteriza.

Lectura y aprobación de la agenda

Fue aprobada una alteración en el orden de los trabajos de la agenda, que pasó a leerse según consta en el anexo II.

Ítem 1 – Informe de la Comisión Mixta de Inspección de Hitos de Frontera

La Jefa de la División de Fronteras del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil presentó un resumen de la I Reunión de la Subcomisión de Cartografía y de la VII Reunión de la Comisión Mixta de Inspección de Hitos de Frontera, realizadas simultáneamente en Rio de Janeiro, del 25 de febrero al 1º de marzo, y expuso el programa de trabajo a ser desarrollado a partir de junio del presente año para la reposición, reparación y densificación de hitos en la línea de frontera entre Perú y Brasil, la recuperación de hitos deteriorados y la densificación de trechos de la línea de frontera, a cargo de la comisión mixta técnica. Se tomó nota del interés del Instituto Brasileño de Medio Ambiente y de los Recursos Naturales Renovables (IBAMA), de participar, en calidad de observador, en los trabajos de campo de la Comisión Mixta, y del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), en el área de cartografía. Los representantes de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI) ofrecieron también la

fel

ch

cooperación de ese órgano, quedando establecido que la Jefa de la División de Fronteras efectuará, oportunamente, las convocatorias pertinentes.

El Ministro Roberto Seminario, de la Delegación peruana, recordó las dificultades que deben enfrentar los equipos encargados de la demarcación, teniendo en cuenta que se trata de una región inhóspita, y señaló la dificultad adicional que representa el hecho de que los trabajos de demarcación se hicieron con coordenadas astronómicas y que actualmente se vienen utilizando coordenadas geográficas del sistema WGS 84. El delegado se refirió también a sobrevuelos de verificación realizados en el lado peruano.

Ítem 2 - Diagnóstico de la situación en la frontera – informes del IBAMA, del Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA), de la Policía Federal y de la Policía Nacional del Perú

Los representantes del IBAMA efectuaron una exposición sobre las investigaciones realizadas por ese órgano a partir de denuncias recibidas sobre extracción ilegal de madera en el área de frontera. La Gerente Ejecutiva del IBAMA en el Estado de Acre informó que se localizaron puntos donde habían árboles derribados, sin que pueda afirmarse que se trata de una devastación, sino de retiros selectivos. Observó que la poca visibilidad o ausencia de los hitos de frontera no permite determinar si la extracción ilegal está ocurriendo en territorio brasileño o peruano. La señora Lima informó también, lo que fue corroborado por el representante de la Policía Federal, que la empresa peruana Venado está reclutando trabajadores brasileños en la ciudad de Marechal Thaumaturgo. Los representantes del IBAMA se refirieron, además, a la práctica de contrabando y narcotráfico en la región e hicieron circular un dossier con fotografías de las zonas donde se encontraron árboles derribados.

El representante del INRENA informó que la empresa peruana Venado no cuenta con contrato de extracción forestal, trabajando en conjunto con extractores que cuentan con autorización para la explotación forestal, entre los cuales están las comunidades indígenas. Informó que la aldea Sawawo cuenta con autorización para cortar árboles pero que, teniendo en cuenta la cantidad de troncos encontrados en el área, habría talado, dentro de su territorio, madera en cantidades superiores a las que permitiría la autorización otorgada.

El Dr. Clóvis Monteiro, representante del Departamento de Policía Federal, informó que la investigación realizada en el área de frontera el 21 de febrero pasado, y que deberá tener continuidad, reveló que la empresa Venado podría estar incursionando en territorio brasileño de los indios Ashaninka – lo que aún no pudo ser comprobado en razón de la situación de los hitos de frontera – y que las informaciones recogidas por la Policía Federal coinciden con las obtenidas por el IBAMA.

El Director de la Policía de Turismo y Ecología del Perú (DIRPOLTURE-PNP), Coronel Jorge Negrete, tomó nota de las denuncias recibidas por la FUNAI sobre las actividades del narcotráfico y del contrabando de animales en la región de frontera y subrayó la importancia de realizar una investigación conjunta con su contraparte brasileña.

fd *am*

Ítem 3 – Examen de episodios ocurridos en el área de frontera (FUNAI)

Los representantes de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI) realizaron una exposición sobre las atribuciones de esa entidad y relataron los hechos relacionados con actividades ambientales ilícitas ocurridas en tierras indígenas que han sido de su conocimiento. El Administrador Regional de la FUNAI en el Estado de Acre se refirió especialmente a las denuncias originadas en las áreas ocupadas por los indios Ashaninka. Destacó la ocupación sostenible de la foresta que esa etnia viene desarrollando en su región y señaló la amenaza que la extracción ilegal de madera representa para esa exitosa experiencia. Los representantes de la FUNAI se refirieron también al entrenamiento de indígenas como agentes forestales, así como a actividades escolares y proyectos de explotación económica de tipo ecológico. Entregaron, finalmente, copia de textos legales brasileños relativos a asuntos indígenas y al medio ambiente.

Ambas delegaciones intercambiaron impresiones sobre la experiencia de cada país en el tratamiento de temas relacionados con la posesión de tierras y con la explotación maderera por parte de las poblaciones indígenas. Además, intercambiaron informaciones sobre las relaciones entre los pueblos indígenas de uno y otro lado de la frontera y sobre la demarcación de áreas de protección ambiental.

Ítem 4 – Presentación de las legislaciones nacionales aplicables en el área de frontera

El representante del IBAMA realizó una presentación de la legislación brasileña en relación al medio ambiente e informó sobre la red de oficinas especializadas de ese órgano con jurisdicción en las áreas de frontera con el Perú.

El representante del INRENA hizo una exposición de la legislación forestal peruana y explicó la actuación del referido organismo en lo que se refiere al sistema de otorgamiento de derechos para el aprovechamiento de los recursos forestales. Explicó, además, las atribuciones del INRENA en el combate a las actividades ambientales ilícitas. El Señor Morizaki se refirió a un proyecto de conservación en el área del Alto Purus, presentado a la Organización Internacional de Maderas Tropicales, en relación al cual el INRENA manifiesta su interés de coordinar con los organismos pertinentes del Brasil.

El Jefe de la Delegación peruana hizo entrega al Jefe de la Delegación brasileña de la exposición del representante de INRENA (en versión impresa y CD-Rom), así como un compendio de la legislación forestal y de fauna silvestre peruana, y sus últimas actualizaciones.

El Coronel Jorge Negrete, de la Delegación peruana, efectuó una presentación de las atribuciones y actividades de la Policía de Turismo y Ecología, que incluyó una relación nominal de puestos policiales en la línea de frontera con el Brasil, con los nombres de los oficiales responsables y números telefónicos, así como las frecuencias de radio que podrían ser utilizadas para la comunicación entre la DIRPOLTURE y la Policía Federal. Entregó, asimismo, un disquete con las normas de procedimiento de la DIRPOLTURE. Ofreció, en nombre de ese órgano, dos becas a la Policía Federal para entrenamiento en la especialidad a la que se dedica.

fd *ch.*

Ítem 5 – Constitución de subgrupos para cuestiones técnicas y cuestiones operativas

El Jefe de la Delegación brasileña dio a conocer a la delegación peruana la decisión brasileña de constituir una "grupo de trabajo" ("força-tarefa"), integrada por el IBAMA, por la Policía Federal y por la FUNAI, en coordinación con los demás miembros brasileños del Grupo de Cooperación Ambiental Fronteriza, con el objetivo de tratar de forma rápida y eficaz los casos de actividades ambientales ilícitas detectadas en la zona de frontera. Una copia del acta de creación de la "grupo de trabajo" ("força-tarefa") brasileña fue entregada a la Delegación peruana.

Se constituyeron dos subgrupos, que deliberaron por separado, para tratar de: (1) cuestiones técnicas, conformado por los representantes del INRENA, del IBAMA y de la FUNAI; (2) cuestiones operativas, constituido por los representantes de la Policía Federal, de la DIRPOLTURE-PNP y de los Ministerios de Defensa del Perú y del Brasil.

Ítem 6 – Presentación de los informes de los subgrupos

Los informes de las deliberaciones de ambos subgrupos fueron presentados a los demás miembros de las delegaciones y constan en los anexos III y IV de la presenta acta.

El Grupo de Cooperación Ambiental Fronteriza transmitirá los informes a las autoridades competentes para que se adopten las medidas del caso.

Ítem 7 – Identificación de instancias del IBAMA y del INRENA para comunicación directa hasta la definición de las normas de procedimiento

El IBAMA y el INRENA intercambiaron las listas de sus respectivas unidades administrativas, incluidas las de frontera, así como la estructura organizacional de ambas instituciones.

Ítem 8 – Fecha y lugar de la próxima reunión

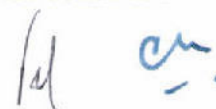
Ambas delegaciones acordaron que la próxima reunión se realizará en Lima, los días 11 y 12 de abril próximo. El temario será fijado de común acuerdo, por vía diplomática.

Reunión de los Jefes de las Delegaciones

En reunión por separado entre los Jefes de las delegaciones se analizó el Acuerdo para la Conservación de la Flora y la Fauna de los Territorios Amazónicos del Perú y del Brasil, del 7 de noviembre de 1975, y concordaron en la conveniencia de su actualización. En tal sentido, un proyecto de acuerdo será analizado en la próxima reunión a celebrarse en la ciudad de Lima.

Intervención del Presidente del IBAMA

El Presidente del IBAMA participó en parte de los trabajos, expresando la disposición de la institución a su cargo de promover una alianza con el Perú en favor del desarrollo



sostenible y de la conservación ambiental. En ese sentido, ofreció la red de centros tecnológicos del Instituto para el establecimiento de un programa de intercambio con el Perú. El Jefe de la Delegación peruana acogió positivamente la sugerencia y expresó el especial interés de su Gobierno en trabajar en estrecha cooperación con la entidad ambiental brasileña.

Reunión de representantes de la FUNAI con la delegación peruana

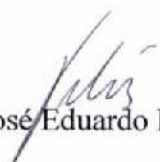
Los representantes de la FUNAI se reunieron por separado con miembros de la delegación peruana, con quienes conversaron sobre el concepto e importancia de los indios no contactados, así como su localización. Manifestaron su interés en explorar posibilidades de trabajo conjunto en lo que se refiere a la ubicación y a la protección de esas comunidades nativas en territorio peruano. Los delegados peruanos tomaron nota de la iniciativa, que será puesta en conocimiento de las autoridades competentes.

Lectura y aprobación del Acta

Una vez agotados los temas de la agenda, se dio por concluida la I Reunión del Grupo Perú-Brasil de Cooperación Ambiental Fronteriza. El Jefe de la Delegación peruana expresó su agradecimiento por las atenciones recibidas y consideró la reunión como el inicio de una cooperación más estrecha en materia ambiental, en el marco de las excelentes relaciones existentes entre el Perú y el Brasil. El Jefe de la Delegación brasileña registró formalmente su agradecimiento por el espíritu de colaboración demostrado por la Delegación peruana y su satisfacción por los resultados obtenidos con la reunión.

Brasilia, 5 de marzo de 2002

POR LA DELEGACIÓN DEL BRASIL


José Eduardo M. Felicio

POR LA DELEGACIÓN DEL PERÚ


César Castillo Ramírez

**REUNIÓN DEL GRUPO PERÚ-BRASIL DE COOPERACIÓN
AMBIENTAL FRONTERIZA**

ANEXO I

LISTA DE PARTICIPANTES

BRASIL

Ministro José Eduardo M. Felicio – Jefe de la División de América Meridional II/MRE

Consejera Sheila Maria de Oliveira – Jefa de la División de Fronteras/MRE

Señor Fábio Vaz de Lima – Secretario Adjunto del Gabinete Civil del Estado de Acre

Teniente Coronel Pedro Osvaldo Andrade Carolo – Adjunto de la Sección de Operaciones/MD

Señor Clóvis da Silva Monteiro - Delegado de la Policía Federal

Señor Jorge Barbosa Pontes - Delegado de la Policía Federal

Señor Joel Zarpellon Mazo - Delegado de la Policía Federal

Señor Antonio Carlos Rebouças Lins – Asesor del Presidente del IBAMA

Señor Alberto P. Góes – Gerente de Proyectos – Asesoría Internacional/MMA

Señor Sydney Ferreira Possuelo – Jefe del Departamento de Indios Aislados/FUNAI

Señora Carla Maria Casara – Coordinadora de Fiscalización Ambiental/IBAMA

Señor Waldir de Deus Pinto – Consultor de Fiscalización de la Dirección de Protección Ambiental/IBAMA

Señor Antônio Pereira Neto – Administrador Ejecutivo Regional de la FUNAI en Rio Branco/AC

Primer Secretario Rudá G. Seferin – Subjefe de la División de América Meridional II/MRE

Primer Secretario Benedicto Fonseca Filho – Subjefe de la División de Medio Ambiente/MRE

Señora Idelcleide Rodrigues Lima – Gerente Ejecutiva del IBAMA en el Estado de Acre

Tercer Secretario Maximiliano Barbosa Fraga – División de Derechos Humanos/MRE

Señor Marcelo Lacerda – Consultor Técnico de la Secretaría de Coordinación de la Amazonia/MMA

Ingeniero Dauberson Monteiro da Silva - Jefe de la Primera Comisión Demarcadora de Límites/MRE

Señor Guilherme Luis A. Gomide – Asesor Técnico/MMA

Señor Francisco William de Oliveira Costa – Técnico de la Representación del IBAMA en el Estado de Acre

/el 

PERÚ

Embajador Cesar Castillo Ramírez – Director Nacional de Soberanía y Límites/MRE

Ministro Roberto Seminario Portocarrero – Director de Límites/MRE

Ministra Ana Marina Alvarado de Díaz – Encargada de Negocios, a.i., de Perú

Coronel PNP Jorge Negrete Salas – Director de la Policía de Turismo y Ecología

Capitán de Navío Fernando Zavala – Secretaría de Asuntos Intersectoriales e Internacionales del Ministerio de Defensa

Ingeniero Antonio Morizaki - Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA)

Primer Secretario Jorge Jallo – Embajada de Perú



ANEXO II

AGENDA

4/3/2002, lunes

9h45min

- 1) Informe de la Comisión Mixta de Inspección de los Hitos de Frontera.
- 2) Diagnóstico de la situación en la frontera: informes del IBAMA, del INRENA, de la Policía Federal, de la Policía Nacional de Perú.
- 3) Examen de episodios ocurridos en el área de frontera (FUNAI).
- 4) Presentación de las legislaciones nacionales aplicables en el área de frontera.
- 5) Constitución de subgrupos: (1) cuestiones técnicas y (2) cuestiones operativas.

12h20min – Intervalo.

14h30min – Deliberaciones de los subgrupos.

5/3/2002, martes

9h45min

- 1) Presentación de los informes de los subgrupos.
- 2) Identificación de instancias del IBAMA y del INRENA para comunicación directa hasta la definición de las normas de procedimiento.
- 3) Fecha y local de la próxima reunión.

17h - Lectura y firma del acta.



ANEXO III

INFORME DEL SUBGRUPO INRENA-IBAMA/FUNAI

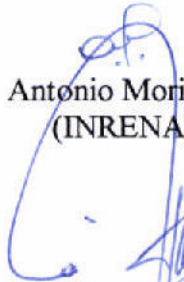
En el marco de los trabajos del Subgrupo para tratar las cuestiones técnicas, integrado por los representantes de INRENA, IBAMA y FUNAI, se alcanzaron los siguientes resultados:

1. La parte brasileña propuso crear "grupos de trabajo" ("forças-tarefa") de cada lado de la frontera, integrados por entidades técnicas y policiales vinculadas a la materia, que puedan coordinar la ejecución simultánea de tareas de control y fiscalización.
2. La parte peruana mostró interés en conocer la experiencia del "grupo de trabajo" en el Brasil, tanto en sus aspectos jurídicos como en cuanto al desarrollo de sus actividades. Se puso a consideración de INRENA la posibilidad de contar con su participación, como observador, en operaciones de campo de los "grupos de trabajo" brasileños.
3. Mientras se coordina la posibilidad de conformar dichos "grupos de trabajo", se identificó a la Dirección General Forestal y de Fauna Silvestre de INRENA y la Coordinación de Fiscalización del IBAMA como las instancias encargadas de mantener un canal directo de comunicación sobre este tema, sin perjuicio de los contactos que se puedan establecer entre las unidades fronterizas de cada institución.
4. INRENA hizo entrega de la legislación forestal peruana y modelos de "Permiso de Aprovechamiento Forestal para Maderas con Fines Industriales y/o Comerciales" y "Contrato de Extracción Forestal para Maderas con Fines Industriales y/o Comerciales en Superficie de hasta 1000 hectáreas en Areas Autorizadas", entre otros formularios. A su vez, IBAMA alcanzó su Manual de Fiscalización, normas conexas y formularios diversos.
5. FUNAI propuso crear una "franja de exclusión" (sin aprovechamiento de los recursos forestales) de 5 kms. en ambos lados de la frontera. INRENA consultaría esta iniciativa con las instancias correspondientes.
6. INRENA propuso iniciar un proceso de cooperación para la conservación de los recursos transfronterizos de la Zona Reservada del Alto Purús y áreas protegidas adyacentes en el lado brasileño, en el marco del Proyecto PD 99/01(F) Establecimiento y Manejo de la Zona Reservada Alto Purús.
7. Se sugirió el intercambio de experiencias y capacitación de personal entre IBAMA e INRENA y otras entidades peruanas competentes, principalmente en las áreas de manejo de flora y fauna silvestre y pesca.
8. Se señaló la conveniencia de establecer un puesto de control conjunto (binacional) INRENA-IBAMA que cuente con el apoyo de las fuerzas policiales respectivas, en un lugar estratégico para el control del transporte de madera por el río Yavari.

cr.

6/1

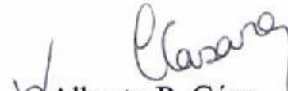
9. Se acordó la celebración de dos seminarios de información, para el personal local involucrado en las tareas de fiscalización o administración y control forestal de IBAMA, INRENA y FUNAI, fijándose como fechas tentativas las siguientes: segunda quincena de mayo, en Tabatinga; y primera quincena de julio, en Puerto Maldonado. INRENA e IBAMA se encargarán de organizar los referidos seminarios.



Antonio Morizaki
(INRENA)



Sydney Ferreira Possuelo
(FUNAI)



Alberto P. Góes
(Asesoría Internacional/MMA)



Carla Maria Casara
(IBAMA)



ANEXO IV

Informe del Subgrupo de las Instituciones Policiales y de Defensa de Perú y Brasil

Las instituciones policiales y de defensa de ambos países con el fin de controlar y reprimir la extracción y transporte ilegal de madera y otros ilícitos ambientales que se cometen en la frontera, sin perjuicio de intervenir policialmente en otros ilícitos penales, estiman pertinente proponer las siguientes acciones:

Procedimientos operativos

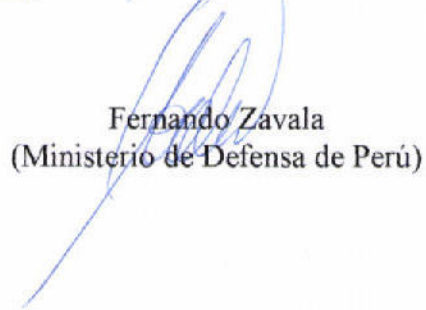
- A) Capacitación profesional del personal en lo referente a los procedimientos administrativos y policiales de autorización para la extracción y transporte de productos maderables, así como los demás recursos de flora y fauna.
- B) Establecimiento de un sistema de comunicación entre ambas policías con el fin de intercambiar información sobre aspectos contemplados en el presente informe.
- C) Crear y potenciar los Puestos de Vigilancia de Frontera del Perú y Brasil mediante un plan de asignación de recursos de personal y medios.
- D) Establecer un glosario de términos y cartilla de procedimientos comunes para las intervenciones policiales unilaterales y/o simultáneas.
- E) Las intervenciones a los presuntos autores de actividades ilícitas se efectuarán de acuerdo a la legislación del país en donde se realicen.
- F) En operaciones de control policial planeadas con anterioridad, en zonas de extracción y transporte de productos forestales, podrá intervenir en condición de observador un policía invitado del otro país.
- G) En caso de intervención relacionada a la extracción y/o tráfico de especies maderales, se informará a la autoridad policial de cada país a que pertenezca el infractor y/o el producto maderable; de igual forma se procederá con los demás ilícitos penales en que se intervenga.
- H) En caso de no encontrar durante un control anomalía alguna, el representante del puesto de vigilancia sellará el documento respectivo en señal de conformidad, comunicando a los demás puestos que se encuentran en la ruta.
- I) Crear un banco de datos sobre los autores de extracción y transporte ilegal de productos maderables y otros ilícitos penales, a fin de intercambiar información.



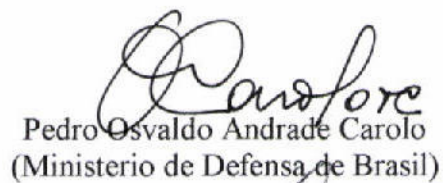
- J) Ofrecer intercambio de becas para seguir cursos y seminarios para el personal responsable de la prevención y represión de los delitos ambientales y otros.



Jorge Negrete Salas
(DIRPOLTURE-PNP)



Fernando Zavala
(Ministerio de Defensa de Perú)



Pedro Osvaldo Andrade Carolo
(Ministerio de Defensa de Brasil)



Clóvis da Silva Monteiro
(DPF)

cr.

fat

ATA DA I REUNIÃO DO GRUPO BRASIL-PERU DE COOPERAÇÃO AMBIENTAL FRONTEIRIÇA

A I Reunião do Grupo Brasil-Peru de Cooperação Ambiental Fronteiriça realizou-se em Brasília, nos dias 4 e 5 de março de 2002, em cumprimento ao estabelecido no Relatório do Grupo de Trabalho ad hoc sobre Extração Ilegal de Madeira e Combate ao Contrabando de Animais, de 20 de agosto de 2001, e em consonância com as diretrizes emanadas da V Reunião do Mecanismo Permanente de Consulta, Informação e Cooperação em Assuntos Internacionais e em Matérias de Interesse Comum entre o Brasil e o Peru.

A Delegação brasileira foi presidida pelo Ministro José Eduardo M. Felício, Chefe da Divisão da América Meridional II do Ministério das Relações Exteriores e a peruana pelo Embaixador César Castillo Ramírez, Diretor Nacional de Soberania e Limites do Ministério das Relações Exteriores. A lista de participantes de ambas as delegações constitui o anexo I à presente Ata.

Instalação da Reunião

Ao instalar os trabalhos, o Chefe da Delegação brasileira deu as boas-vindas à Delegação peruana, traçou breve histórico da criação do grupo e salientou a importância do fato de se ter estabelecido um intercâmbio produtivo e franco sobre a questão dos ilícitos ambientais na zona de fronteira entre os dois países.

O Chefe da Delegação peruana expressou seus agradecimentos e assinalou que a participação de seu Governo na presente reunião, em seguimento a trabalho já desenvolvido com a Divisão de Fronteiras, reflete o interesse do Peru em reafirmar seu compromisso com a cooperação bilateral na região fronteiriça.

Leitura e aprovação da agenda

Aprovou-se alteração na ordem dos trabalhos da agenda, que passou a ler-se conforme consta do anexo II.

Item 1 – Relatório da Comissão Mista de Inspeção dos Marcos de Fronteira

A Chefe da Divisão de Fronteiras do MRE do Brasil apresentou um relato da I Reunião da Subcomissão de Cartografia e da VII Conferência da Comissão Mista de Inspeção de Marcos de Fronteira, realizadas simultaneamente no Rio de Janeiro, de 25 de fevereiro a 1º de março, e expôs o programa de trabalho a ser desenvolvido a partir de junho do corrente ano para a reposição, reparação e densificação de marcos na linha de fronteira entre o Brasil e o Peru, com a participação da comissão mista técnica. Registrou, ainda, o interesse do IBAMA em participar, como observador, nos trabalhos de campo da Comissão Mista, e do IBGE, na área de cartografia. Os representantes da FUNAI ofereceram também a cooperação daquele órgão, ficando estabelecido que a Chefe da Divisão de Fronteiras efetuará, oportunamente, as convocações pertinentes.

/u cr.

O Ministro Roberto Seminario, da Delegação peruana, recordou as dificuldades que devem enfrentar as equipes encarregadas da demarcação, em vista de se tratar de região inóspita, e assinalou a dificuldade adicional que representa o fato de que os trabalhos de demarcação se fizeram com coordenadas astronômicas, e que atualmente se vêm utilizando coordenadas geográficas do sistema de WGS 84. Referiu-se, ainda, a sobrevôos de verificação realizados no lado peruano.

Item 2 - Diagnóstico da situação na fronteira – relatórios do IBAMA, do INRENA, da Polícia Federal e da Polícia Nacional do Peru

Os representantes do IBAMA efetuaram exposição sobre as investigações realizadas pelo órgão a partir de denúncias recebidas sobre extração ilegal de madeira na área de fronteira. A Gerente Executiva do IBAMA no Estado do Acre informou que se localizaram pontos em que havia árvores derrubadas, não parecendo tratar-se ainda de uma devastação, mas de retiradas seletivas. Observou que a pouca visibilidade ou ausência dos marcos de fronteira impede determinar se a extração ilegal está ocorrendo em território brasileiro ou peruano. A Senhora Lima informou também, corroborada por representante da Polícia Federal, que a empresa peruana Venado está recrutando trabalhadores brasileiros na cidade de Marechal Thaumaturgo. Os representantes do IBAMA referiram-se, ainda, à prática de contrabando e narcotráfico na região e fizeram circular dossiê com fotografias das zonas onde se encontraram árvores derrubadas.

O representante do INRENA informou que a empresa peruana Venado não conta com um contrato de extração florestal, trabalhando em conjunto com extratores que dispõem de autorização para exploração florestal, entre os quais estão as comunidades indígenas. Informou que a aldeia Sawawo dispõe de autorização para cortar árvores mas que, a julgar pela quantidade de toras encontradas na área, teria cortado, dentro de seu território, madeira em quantidades superiores à que permitiria a autorização concedida.

O Dr. Clóvis Monteiro, representante do Departamento de Polícia Federal, informou que investigação realizada na área de fronteira em 21 de fevereiro último, e que deverá ter continuidade, revelou que a empresa Venado poderia estar adentrando-se em território brasileiro dos índios Ashaninka – o que não pôde ser ainda comprovado em razão da situação dos marcos de fronteira - e que as informações recolhidas pela Polícia Federal coincidem com as coletadas pelo IBAMA.

O Diretor da Polícia de Turismo e Ecologia do Peru (DIRPOLTURE-PNP), Coronel Jorge Negrete, tomou nota das denúncias recebidas pela FUNAI sobre as atividades do narcotráfico e do contrabando de animais na região de fronteira e sublinhou a importância de uma investigação conjunta com a parte brasileira.

Item 3 - Exame de episódios ocorridos na área de fronteira (FUNAI)

Os representantes da Fundação Nacional do Índio (FUNAI) efetuaram exposição sobre as atribuições daquela entidade e relataram os fatos relacionados a ilícitos ambientais ocorridos em terras indígenas que chegaram a seu conhecimento. O Administrador Regional da FUNAI no Estado do Acre deteve-se especialmente nas denúncias originadas nas áreas ocupadas pelos índios Ashaninka. Destacou a ocupação sustentável da floresta que aquela etnia vem conseguindo desenvolver em sua região e apontou a ameaça que a extração ilegal de madeira representa para aquela experiência bem-

1d or .

sucedida. Os representantes da FUNAI referiram-se, também, ao treinamento de indígenas como agentes florestais, bem como a atividades escolares e projetos de exploração econômica de cunho ecológico. Entregaram, finalmente, cópia de textos legais brasileiros relativos a assuntos indígenas e ao meio ambiente.

Ambas as delegações trocaram impressões sobre a experiência de cada país no tratamento de temas relacionados à posse de terras e à exploração madeireira. Intercambiaram informações, ainda, sobre o relacionamento entre os povos indígenas de um e de outro lado da fronteira e sobre a demarcação de áreas de proteção ambiental.

Item 4 – Apresentação das legislações nacionais aplicáveis na área de fronteira

O representante do IBAMA realizou uma apresentação da legislação brasileira em relação ao meio ambiente e informou sobre a rede de escritórios especializados daquele órgão com jurisdição nas áreas de fronteira com o Peru.

O representante do INRENA expôs a legislação florestal peruana no tocante ao meio ambiente e explicou a atuação do referido organismo no que respeita ao sistema de licenciamento para exploração florestal. Explicou, ademais, as atribuições no INRENA no combate aos ilícitos ambientais. O Senhor Morizaki fez referência a projeto de ordenamento florestal na área do Alto Purus, apresentado à Organização Internacional de Madeiras Tropicais, em relação ao qual o INRENA manifestou seu interesse de coordenar-se com os organismos pertinentes do Brasil.

O Chefe da Delegação peruana fez entrega ao Chefe da Delegação brasileira da exposição do representante do INRENA (em versão impressa e CD-ROM), assim como compêndio da legislação florestal e de fauna silvestre peruana, e suas últimas atualizações.

O Coronel Jorge Negrete, da Delegação peruana, efetuou uma apresentação das atribuições e atividades da Polícia de Turismo e Ecologia, que incluiu uma relação nominal de postos policiais na linha de fronteira com o Brasil, com os nomes dos oficiais responsáveis e números telefônicos, bem como as frequências de rádio que poderão ser utilizadas para comunicação entre a DIRPOLTURE e a Polícia Federal. Entregou, também, disquete com as normas de procedimento da DIRPOLTURE. Ofereceu, em nome daquele órgão, duas bolsas de estudos à Polícia Federal para treinamento na especialidade a que se dedica.

Item 5 - Constituição de subgrupos para questões técnicas e questões operacionais

O Chefe da Delegação brasileira deu conhecimento à Delegação peruana da decisão brasileira de constituir uma força-tarefa, integrada pelo IBAMA, pela Polícia Federal e pela FUNAI, em coordenação com os demais membros brasileiros do Grupo de Cooperação Ambiental Fronteiriça, com a finalidade de tratar de forma rápida e eficaz dos casos de ilícitos ambientais detectados na área de fronteira. Cópia da ata de criação da força-tarefa brasileira foi entregue à Delegação peruana.

Formaram-se dois subgrupos, que deliberaram separadamente, para tratar de: (1) questões técnicas, formado pelos representantes do IBAMA, do INRENA e da FUNAI;



(2) questões operacionais, constituído pelos representantes da Polícia Federal, da DIRPOLTURE-PNP e dos Ministérios da Defesa do Brasil e do Peru.

Item 6 – Apresentação dos relatórios dos subgrupos

Os relatórios das deliberações de ambos os subgrupos foram apresentados aos demais membros das delegações e constam dos anexos III e IV à presente ata.

O Grupo de Cooperação Ambiental Fronteiriça transmitirá os relatórios às autoridades competentes para que se tomem as medidas requeridas.

Item 7 – Identificação de instâncias do IBAMA e do INRENA para comunicação direta até a definição das normas de procedimento

O IBAMA e o INRENA intercambiaram as listas de suas respectivas unidades administrativas, incluídas as de fronteira, assim como a estrutura organizacional de ambas as instituições.

Item 8 – Data e local da próxima reunião

Ambas as delegações acordaram que a próxima reunião terá lugar em Lima, nos dias 11 e 12 de abril próximo. O temário será fixado de comum acordo, por via diplomática.

Reunião dos Chefes das Delegações

Em reunião separada entre os Chefes das delegações analisou-se o Acordo para a Conservação da Flora e Fauna dos Territórios Amazônicos do Brasil e do Peru, de 7 de novembro de 1975, e concordaram ser oportuna sua atualização. Nesse sentido, um projeto de acordo será analisado na próxima reunião, a celebrar-se em Lima.

Intervenção do Presidente do IBAMA

O Presidente do IBAMA participou de parte dos trabalhos, manifestando a disposição da instituição que dirige em promover uma aliança com o Peru em prol do desenvolvimento sustentável e da conservação ambiental. Nesse sentido, ofereceu a rede de centros tecnológicos do Instituto para o estabelecimento de um programa de intercâmbio com o Peru. O Chefe da Delegação peruana acolheu positivamente a sugestão e expressou o especial interesse de seu Governo em trabalhar em estreita cooperação com a entidade ambiental brasileira.

Reunião de representantes da FUNAI com a Delegação peruana

Os representantes da FUNAI reuniram-se separadamente com membros da Delegação peruana, com os quais conversaram a respeito do conceito e importância dos índios isolados, assim como sua localização. Manifestaram seu interesse em explorar possibilidades de trabalho conjunto no que diz respeito à localização e à proteção daqueles povos em território peruano. Os delegados peruanos tomaram nota da sugestão, que será levada ao conhecimento das autoridades competentes.



Leitura e aprovação da Ata

Uma vez concluídos os temas da agenda, foi declarada encerrada a I Reunião do Grupo Brasil-Peru de Cooperação Ambiental Fronteiriça. o Chefe da Delegação peruana expressou seus agradecimentos pelas atenções recebidas e considerou a reunião como o início de uma cooperação mais estreita em matéria ambiental, no quadro das excelentes relações entre o Peru e o Brasil. O Chefe da Delegação brasileira registrou formalmente seu agradecimento pelo espírito de colaboração demonstrado pela Delegação peruana e sua satisfação pelos resultados obtidos com a reunião.

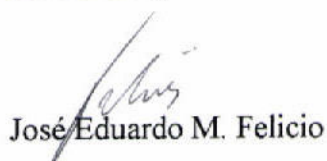
Brasília, 5 de março de 2002

PELA DELEGAÇÃO DO PERU:



César Castillo Ramírez

PELA DELEGAÇÃO DO BRASIL:



José Eduardo M. Felicio

**REUNIÃO DO GRUPO BRASIL-PERU DE COOPERAÇÃO
AMBIENTAL FRONTEIRIÇA**

ANEXO I

LISTA DE PARTICIPANTES

BRASIL

Ministro José Eduardo M. Felício – Chefe da Divisão da América Meridional II/MRE

Conselheira Sheila Maria de Oliveira – Chefe da Divisão de Fronteiras/MRE

Senhor Fábio Vaz de Lima – Secretário Adjunto do Gabinete Civil do Estado do Acre

Tenente-Coronel Pedro Osvaldo Andrade Carolo – Adjunto da Seção de Operações/MD

Senhor Clóvis da Silva Monteiro - Delegado de Polícia Federal

Senhor Jorge Barbosa Pontes - Delegado de Polícia Federal

Senhor Joel Zarpellon Mazo - Delegado de Polícia Federal

Senhor Antonio Carlos Rebouças Lins – Assessor do Presidente do IBAMA

Senhor Alberto P. Góes – Gerente de Projetos – Assessoria Internacional/MMA

Senhor Sydney Ferreira Possuelo – Chefe do Departamento de Índios Isolados/FUNAI

Senhora Carla Maria Casara – Coordenadora de Fiscalização Ambiental/IBAMA

Senhor Waldir de Deus Pinto – Consultor de Fiscalização da Diretoria de Proteção Ambiental/IBAMA

Senhor Antônio Pereira Neto – Administrador Executivo Regional da FUNAI em Rio Branco/AC

Primeiro-Secretário Rudá G. Seferin – Subchefe da Divisão da América Meridional II/MRE

Primeiro-Secretário Benedicto Fonseca Filho – Subchefe da Divisão de Meio Ambiente/MRE

Senhora Idelcleide Rodrigues Lima – Gerente Executiva do IBAMA no Estado do Acre

Terceiro-Secretário Maximiliano Barbosa Fraga – Divisão de Direitos Humanos/MRE

Senhor Marcelo Lacerda – Consultor Técnico da Secretaria de Coordenação da Amazônia/MMA

Engenheiro Dauberson Monteiro da Silva – Chefe da Primeira Comissão Demarcadora de Limites/MRE

Senhor Guilherme Luis A. Gomide – Assessor Técnico/MMA



Senhor Francisco William de Oliveira Costa – Técnico da Representação do IBAMA no Estado do Acre

PERU

Embaixador Cesar Castillo Ramírez – Diretor Nacional de Soberania e Limites/MRE

Ministro Roberto Seminario Portocarrero – Diretor de Limites/MRE

Ministra Ana Marina Alvarado de Díaz – Encarregada de Negócios, a.i., do Peru

Coronel PNP Jorge Negrete Salas – Diretor da Polícia de Turismo e Ecologia

Capitán de Navío Fernando Zavala – Secretaria de Assuntos Intersetoriais e Internacionais do Ministério de Defesa

Engenheiro Antonio Morisaki - Instituto Nacional de Recursos Naturais (INRENA)

Primeiro-Secretário Jorge Jallo – Embaixada do Peru



ANEXO II

AGENDA

4/3/2002, segunda-feira

9h45min

- 1) Relatório da Comissão Mista de Inspeção dos Marcos de Fronteira.
- 2) Diagnóstico da situação na fronteira: relatórios do IBAMA, do INRENA, da Polícia Federal, da Polícia Nacional do Peru.
- 3) Exame de episódios ocorridos na área de fronteira (FUNAI).
- 4) Apresentação das legislações nacionais aplicáveis na área de fronteira.
- 5) Constituição de subgrupos: (1) questões técnicas e (2) questões operacionais.

12h20min – Intervalo.

14h30min - Deliberações dos subgrupos.

5/3/2002, terça-feira

9h45min

- 1) Apresentação dos relatórios dos subgrupos.
- 2) Identificação de instâncias do IBAMA e do INRENA para comunicação direta até a definição das normas de procedimento.
- 3) Data e local da próxima reunião.

17h - Leitura e assinatura da ata.

05

61

ANEXO III

RELATÓRIO DO SUBGRUPO INRENA-IBAMA/FUNAI

No âmbito dos trabalhos do subgrupo encarregado de tratar das questões técnicas, integrado pelo IBAMA, pelo INRENA e pela FUNAI, alcançaram-se os seguintes resultados:

1. A parte brasileira propôs criar forças-tarefa de cada lado da fronteira, integradas por entidades técnicas e policiais vinculadas à matéria, que possam coordenar a execução simultânea de tarefas de controle e fiscalização.
2. A parte peruana demonstrou interesse em conhecer a experiência de forças-tarefa no Brasil, tanto em seus aspectos jurídicos como no que diz respeito ao desenvolvimento de suas atividades. Submeteu-se à consideração do INRENA a possibilidade de contar com sua participação, como observador, em operações de campo das forças-tarefa brasileiras.
3. Enquanto se coordena a possibilidade de constituir essas forças-tarefa, identificaram-se a "Dirección General Forestal y de Fauna Silvestre de INRENA" e a Coordenação de Fiscalização do IBAMA como as instâncias encarregadas de manter um canal direto de comunicação sobre esse tema, sem prejuízo dos contatos que possam ser estabelecidos entre as unidades fronteiriças de cada instituição.
4. O INRENA fez entrega da legislação florestal peruana e formulários de "Permiso de Aprovechamiento Forestal para Maderas con Fines Industriales y/o Comerciales" e "Contrato de Extracción Forestal para Maderas con Fines Industriales y/o Comerciales en Superficie de hasta 1000 hectáreas en Areas Autorizadas", entre outros formulários. O IBAMA, por sua vez, fez entrega de seu "Manual de Fiscalização", normas conexas e formulários diversos.
5. A FUNAI propôs criar uma "faixa de exclusão" (sem aproveitamento de recursos florestais) de 5 quilômetros de ambos os lados da fronteira. O INRENA consultaria as instâncias correspondentes sobre essa iniciativa.
6. O INRENA propôs iniciar um processo de cooperação para a conservação dos recursos transfronteiriços na Zona Reservada do Alto Purus e áreas protegidas adjacentes no lado brasileiro, no âmbito do "Proyecto PD 99/01(F) Establecimiento y Manejo de la Zona Reservada del Alto Purús".
7. Sugeriu-se o intercâmbio de experiências e capacitação de pessoal entre o IBAMA e o INRENA e outras entidades peruanas competentes, principalmente nas áreas de manejo de flora e fauna silvestre e pesca.
8. Assinalou-se a conveniência de estabelecer um posto de controle conjunto (binacional) INRENA-IBAMA, que conte com o apoio das forças policiais respectivas, em lugar estratégico para o controle do transporte de madeira pelo rio Javari.

07.

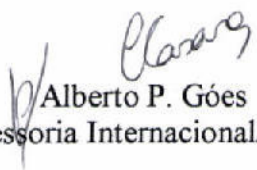
fd

9. Acordou-se a realização de dois seminários de informação, para o pessoal local envolvido nas tarefas de fiscalização ou administração e controle florestal do IBAMA, do INRENA e da FUNAI, fixando-se como datas tentativas as seguintes: segunda quinzena de maio, em Tabatinga; e primeira quinzena de julho, em Puerto Maldonado. O IBAMA e o INRENA se encarregarão de organizar os referidos seminários.

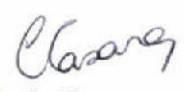


Antonio Morizaki
(INRENA)

Sydney Ferreira Possuelo
(FUNAI)



Alberto P. Góes
(Assessoria Internacional/MMA)



Carla Maria Casara
(IBAMA)

cm.

fd

ANEXO IV

RELATÓRIO DO SUBGRUPO DAS INSTITUIÇÕES POLICIAIS E DE DEFESA DO PERU E DO BRASIL

As instituições policiais e de defesa de ambos os países, com a finalidade de controlar e reprimir a extração e transporte ilegal de madeira e outros ilícitos ambientais que se cometem na fronteira, sem prejuízo de intervir policialmente em outros ilícitos penais, consideram pertinente propor as seguintes ações:

Procedimentos operativos

- A) Capacitação profissional dos recursos humanos, no que se refere aos procedimentos administrativos e policiais de autorização para extração e transporte de produtos madeireiros, assim como os demais recursos de fauna e flora.
- B) Estabelecimento de um sistema de comunicação entre ambas as polícias, com a finalidade de intercambiar informações sobre aspectos constantes do presente relatório.
- C) Criar e equipar os postos de vigilância de fronteira do Peru e do Brasil, mediante um plano de alocação de recursos humanos e físicos.
- D) Estabelecer um glossário de termos e uma cartilha de procedimentos comuns para as intervenções policiais unilaterais e/ou simultâneas.
- E) As abordagens aos supostos autores de atividades ilícitas efetuar-se-ão de acordo com a legislação do país em que forem realizadas.
- F) Em operações de controle policial planejadas antecipadamente, em zonas de extração e transporte de produtos florestais, poderá participar, como observador, um policial convidado do outro país.
- G) Em caso de abordagem relacionada à extração e/ou tráfico de madeiras, informar-se-á a autoridade policial de cada país a que pertença o infrator e/ou o produto madeireiro; proceder-se-á da mesma forma em relação aos demais ilícitos penais.
- H) Em caso de não ser encontrada nenhuma anomalia durante o controle, o representante do posto de vigilância selará o documento respectivo, atestando sua conformidade, e comunicará os demais postos que se encontram na rota.
- I) Criar um banco de dados sobre os autores de extração e transporte ilegal de produtos madeireiros e outros ilícitos penais, a fim de intercambiar informação.

Or.

14

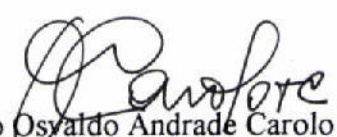
- J) Oferecer intercâmbio de bolsas de estudo para seguir cursos e seminários para o pessoal responsável pela prevenção e repressão dos delitos ambientais e outros.



Jorge Negrete Salas
(DIRPOLTURE-PNP)



Fernando Zavala
(Ministério da Defesa do Peru)



Pedro Osvaldo Andrade Carolo
(Ministério da Defesa do Brasil)



Clóvis da Silva Monteiro
(DPF)

am

pal